



# Boston Children's Hospital

Where the world comes for answers



HARVARD MEDICAL SCHOOL  
TEACHING HOSPITAL

Programa de Diabetes  
300 Longwood Avenue, Boston, MA 02115  
617-355-6000 | bostonchildrens.org

Estimada familia:

**El Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido para la Diabetes, ubicado en la sede principal del Boston Children's Hospital (edificio Farley, 8.º piso),** ofrece a los niños y sus familias un cuidado de alta calidad para la diabetes. El objetivo de nuestro programa es que las familias aprendan a controlar la diabetes en un entorno seguro y que brinde apoyo.

Nuestro equipo de enfermeros instructores en atención de la diabetes, nutricionistas, trabajadores sociales, profesionales de enfermería y endocrinólogos trabajarán en estrecha colaboración con su familia para ayudarle a aprender acerca del cuidado de la diabetes y asegurarse de que usted disponga de todos los materiales educativos escritos, la capacitación para desarrollar habilidades y los suministros que necesita. **Su educación se llevará a cabo en nuestro Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes.**

Nuestra hoja informativa para la familia sobre el Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes le ofrece información detallada que necesitará para estas visitas. La cantidad de días que asistirá dependerá de la razón por la que recibió el referido para este programa. En el caso de muchas familias, suelen ser dos días seguidos.

Durante su tiempo en el Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes, recibirá educación, adquirirá confianza y se adaptará a cualquier rutina nueva, todo ello mientras se mantiene en estrecho contacto con el Equipo de Diabetes del Boston Children's Hospital.

**Usted y su familia pueden hacerlo y nosotros estamos aquí para ayudarles.**

El Equipo para Pacientes Diabéticos del Boston Children's Hospital

# Family Education Sheet

## Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes



Boston Children's Hospital

Where the world comes for answers

View more health education materials at  
[www.bostonchildrens.org/familyeducation](http://www.bostonchildrens.org/familyeducation)

En esta hoja se explica cómo debe planificar su primera visita al **Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes (DDTP, por sus siglas en inglés)**.

### Puntos importantes

- Asegúrese de traer con usted todas las tarjetas de sus seguros y beneficios.
- No le dé a su hijo(a) alimentos ni bebidas con alto contenido de azúcar antes de la visita.
- La visita del Día 1 para las clases en el DDTP puede durar hasta 8 horas.

## ¿Quién debe acudir a las visitas de tratamiento ambulatorio extendido de la diabetes?

Su hijo(a) y usted(es), como progenitor(es) u otro cuidador principal adulto, deben acudir para recibir clases y capacitación.

## ¿A qué hora es nuestra visita?

Le pedimos que llegue al DDTP a las 8 a. m. el \_\_\_\_\_ (fecha) para el Día 1 de sus clases sobre la diabetes.

La visita del Día 2, si es necesaria, se programará para el día siguiente.

## ¿Dónde está ubicado?

**El DDTP está ubicado en la sede principal del Boston Children's Hospital, en el edificio Farley, 8.º piso.** Ingrese por el vestíbulo principal del hospital en 300 Longwood Avenue. Nuestro número de teléfono es 617-355-6235.

## ¿Qué necesito hacer antes de la visita?

Es muy importante que tengamos los datos de sus seguros y beneficios de farmacia lo antes posible para comenzar el proceso de obtención de sus suministros. Traiga con usted todas las tarjetas de sus seguros y beneficios a su visita. Si es posible, envíe imágenes del frente y el reverso de sus tarjetas de seguros de salud y beneficios de farmacia **la noche antes del Día 1 de sus clases** a: [EndocrineDiabetesPA@childrens.harvard.edu](mailto:EndocrineDiabetesPA@childrens.harvard.edu).

## ¿Qué más necesito saber?

No le dé a su hijo(s) alimentos ni bebidas con alto contenido de azúcar antes de su visita del Día 1. El Programa de Infusión y Tratamientos Ambulatorios, ubicado en el 8.º piso del edificio Farley, será su hogar durante los días que esté recibiendo las clases sobre la diabetes. Le daremos a su hijo(a) comidas y refrigerios durante su visita. La visita en el DDTP puede durar hasta 8 horas el Día 1. Tendremos juguetes, libros para colorear y manualidades disponibles para ayudar a mantener ocupado a su hijo(a) entre las sesiones de clases. Siéntase libre de traer libros o juegos portátiles.

## ¿Qué hago si mi hijo(a) tiene hambre en la mañana antes de que lleguemos?

Su hijo(a) desayunará en el DDTP. Debe esperar hasta entonces para comer. Si no puede esperar hasta llegar al hospital para comer, puede tomar un pequeño refrigerio que no tenga un alto contenido de azúcar.

## ¿A quién debo llamar si tengo preguntas?

Llame al 617-355-6369 y pida hablar con su endocrinólogo actual (si ya tiene uno) o con el **endocrinólogo de guardia** (si usted es un paciente nuevo) si su hijo(a) vomita o se siente mal antes del Día 1 de las clases, o si usted tiene alguna pregunta médica de urgencia. Si regresó a casa después de acudir a la sala de emergencias, puede ser útil tener la siguiente información a mano si llama al endocrinólogo de guardia:

Mi hijo(a) recibió el siguiente medicamento para la diabetes en la sala de emergencias:

Se le administró \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_ a. m./p. m. el \_\_\_\_\_ (fecha).

Se le administró \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_ a. m./p. m. el \_\_\_\_\_ (fecha).

### ¡Estamos deseosos de verlos!

# Family Education Sheet

## Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes



**Boston Children's Hospital**

Where the world comes for answers

View more health education materials at  
[www.bostonchildrens.org/familyeducation](http://www.bostonchildrens.org/familyeducation)

En esta hoja encontrará más información sobre lo que sucederá durante su visita al **Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes (DDTP)**.

### ¿Qué es la diabetes?

La diabetes es una enfermedad crónica (persistente). Las personas con diabetes no producen suficiente insulina o no pueden utilizar la insulina que produce su organismo. Con cuidados y tratamiento, las personas con diabetes llevan una vida plena y saludable. Le enseñaremos lo que necesita para llevar una vida plena con la diabetes, incluida la forma de controlar los niveles de glucosa en sangre y de inyectarse insulina.

### ¿Quiénes son los miembros del equipo de diabetes?

Nuestro equipo de atención médica colaborará con usted para enseñarle a controlar su diabetes en el hogar. Su equipo de atención médica está conformado por:

- Médicos especializados en diabetes
- Trabajadores sociales
- Enfermeros instructores en atención de la diabetes
- Enfermeros pediátricos o de atención a la familia con práctica médica
- Nutricionistas matriculados
- Especialistas en vida infantil
- Enfermeros matriculados
- Orientadores en diabetes

### ¿Qué sucederá en las visitas del Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes?

#### Ejemplo de horario del Día 1:

- **8:00 a. m.**  
Completar el proceso de registro y pedir el desayuno.
- **8:30 a. m. – 9:30 a. m.**  
Revisar el programa del día, desayunar y participar en las actividades de desarrollo de habilidades para el cuidado de la diabetes a la hora de la comida, bajo la supervisión de un enfermero matriculado.
- **9:30 a. m. – 4:00 p. m.**  
Conocer al equipo de diabetes y participar en las sesiones educativas con el nutricionista, el trabajador social y el enfermero instructor en atención de la diabetes. Participar en todas las actividades de desarrollo de habilidades para el cuidado de la diabetes a la hora de comida, bajo la supervisión de un enfermero matriculado.

#### Al final del programa, usted:

- **Conocerá** a todos los miembros del equipo de diabetes.
- **Aprenderá/repasará** los conceptos básicos del cuidado de la diabetes, las habilidades básicas para el control de la diabetes, y los objetivos de nutrición generales e individuales.
- **Revisará** los folletos de educación sobre la diabetes, los fundamentos del cuidado de la diabetes y la nutrición, el programa diario para el hogar, los suministros para el hogar y los medicamentos.
- **Programará** las citas de seguimiento para el control de la diabetes.
- **Recibirá** las instrucciones para el alta hospitalaria (cuidados en el hogar) y un plan de administración de medicamentos para la escuela o el campamento, si es necesario.

# Family Education Sheet

Programa de Tratamiento Ambulatorio Extendido de la Diabetes



**Boston Children's Hospital**

Where the world comes for answers

View more health education materials at  
[www.bostonchildrens.org/familyeducation](http://www.bostonchildrens.org/familyeducation)

## ¿Hay más información sobre la diabetes que pueda revisar antes de nuestra primera visita?

Escanee el código QR que aparece a continuación para ver *Diabetes Patient Education: A Guide for Newly Diagnosed Diabetes Patients* (Educación del paciente con diabetes: una guía para pacientes recién diagnosticados con diabetes).

